



## Hau da aste honetako euskararen pilula!

### “Desistimiento” euskaraz, nola?

#### Desistimiento = atzeraegite

Gaztelaniaz, "desistir" aditza "de" preposizioarekinoa, eta baita "desistimiento" ere: "desistir dela demanda, desistimiento del proceso, desistimiento del recurso, ...".

Euskaraz, berriz, “zertan” atzera egin da lotura, eta ez “zeri” edo “zerk”: demandan atzera egitea, prozesuan atzera egitea, errekurtsuan atzera egitea,...

### ADIBIDE BATZUK

- La parte recurrente ha presentado escrito de desistimiento del recurso = Alderdi errekurtsogileak errekurtsuan atzera egiteko idazkia aurkeztu du
- “... se le tendrá por desistido de la demanda.” = “... demandan atzera egindakotzat joko dela.”
- Desistimiento procesal = atzera egite prozesal, prozesuan atzera egite
- Desistimiento del recurso contencioso-administrativo = Administrazioarekiko auzi-errekurtsuan atzera egite.

Iturria: EUSKALTERM

Epaitegietakolexikoa eta eredujudizialak

[Hiztegitermnologikoa, ProzeduraZibila](#)